



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Agli Uffici Scolastici Regionali di
Campania
Emilia Romagna
Friuli Venezia Giulia
Lazio
Liguria
Lombardia
Piemonte
Sicilia
Toscana
Veneto

Al Dirigente del Servizio Istruzione
della Provincia Autonoma di
TRENTO

e, p.c.
All'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania
Via S. Martino della Battaglia, 4
00185 – ROMA

Oggetto: Viaggio Premio nella Repubblica Federale di Germania 2015 per 12 studenti italiani delle scuole DSD.

L'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania ha comunicato che quest'anno per la prima volta il governo tedesco organizzerà, in concomitanza al consueto "Viaggio Premio nella RFG per 43 studenti italiani", un'attività simile per 12 studenti italiani, che frequentano una scuola DSD con lo scopo di offrire loro la possibilità di approfondire la loro conoscenza della lingua e cultura tedesca.

Le date e la località di destinazione saranno comunicate successivamente dall'Ambasciata.

aa



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Le borse di studio comprendono il soggiorno, il corso di lingua e un'assicurazione di responsabilità civile, non è compreso il viaggio (andata e ritorno) per il quale è previsto un rimborso, fino ad un massimo di 500,00€, da parte di questa Direzione.

Al fine di individuare i nominativi degli studenti che saranno chiamati a partecipare al viaggio-soggiorno, si chiede agli Uffici in indirizzo di avviare nel territorio di competenza una procedura concorsuale per la selezione di uno studente ed una riserva (due studenti e una riserva per il Veneto), che si siano particolarmente distinti nello studio della lingua tedesca.

Gli Uffici coinvolti dovranno nominare un'apposita commissione, in cui sia prevista anche la partecipazione di insegnanti italiani di lingua tedesca, per esaminare i candidati tramite un colloquio al fine di accertare sia la buona conoscenza della lingua e cultura tedesca sia la capacità di integrarsi nei gruppi internazionali e nella vita scolastica e familiare tedesca. Le commissioni sono invitate a valutare il "curriculum" scolastico dello studente, che dovrà essere accompagnato da una lettera di presentazione della scuola di appartenenza.

Gli insegnanti e assistenti tedeschi che sono in servizio negli istituti coinvolti sono invitati a partecipare alla scelta dei candidati.

Requisiti di partecipazione

Per partecipare alla selezione gli studenti devono:

- frequentare le scuole secondarie superiori, preferibilmente la penultima, e, comunque, non l'ultima classe;
- avere un'età compresa tra i 15 e i 17 anni ((non saranno ammessi candidati maggiorenni o che diventeranno tali nel periodo del soggiorno in Germania);
- possedere la cittadinanza italiana;
- godere di buona salute;
- avere studiato la lingua tedesca a scuola per almeno due anni;



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

- essersi particolarmente distinti nello studio della lingua tedesca;
- avere una buona cultura generale;
- sapersi integrare nei gruppi internazionali, nonché nella vita scolastica e familiare tedesca.

Motivi di esclusione

Non possono partecipare alla selezione gli studenti che:

- abbiano già partecipato negli scorsi anni ad un viaggio in Germania organizzato dalla Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri della Pubblica Istruzione dei Länder;
- abbiano già partecipato o partecipino nel 2015 ad un altro programma di scambio ufficiale con la Germania;
- siano di madrelingua tedesca ovvero in possesso di nazionalità tedesca;
- siano nati, cresciuti ed abbiano frequentato le scuole in Germania;
- frequentino l'ultima classe del rispettivo corso di studi

Si specifica che solamente gli elenchi dei nominativi degli studenti prescelti e delle riserve, completi dei dati anagrafici e scolastici (cognome e nome, data di nascita, comune di residenza, indirizzo privato, recapito telefonico, indirizzo email, istituto scolastico di provenienza e classe frequentata) dovranno essere inviati all'indirizzo email: dgai.ufficio5@istruzione.it **entro il 23 marzo 2015** (per ragioni organizzative concordate con l'Ambasciata tedesca, tale scadenza è improrogabile).

Inoltre, per ciascun nominativo dovrà pervenire all'Ufficio responsabile (Ministero Istruzione, Università e Ricerca – Dip. per la Programmazione e la Gestione delle Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali – ex D. G. per gli Affari Internazionali – Ufficio V - V.le Trastevere, n. 76/A –



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

- 00153 ROMA) **entro e non oltre il termine del 23 marzo 2015** la seguente documentazione in originale (così come espressamente richiesto dall'Ambasciata tedesca):

- 3 questionari personali, possibilmente compilati in stampatello **ciascuno con firma originale** (biro blu, non nera);
-
- 3 dichiarazioni di assenso dei genitori in tedesco e 3 in inglese, **ciascuno con firma originale** (biro blu, non nera);
- 3 copie di un giudizio della scuola sulla conoscenza della lingua tedesca, la personalità e la condotta dell'alunno;
- 3 copie di un certificato medico rilasciato dalla competente autorità sanitaria, che attesti anche l'assenza di malattie contagiose dello studente (tale attestazione è obbligatoria);
- 3 fotografie recenti formato tessera.

Durante il viaggio in Germania gli studenti dovranno avere con sé:

- un documento d'identità valido (passaporto o carta d'identità);
- un certificato medico rilasciato dalla competente Autorità sanitaria (analogo a quello già trasmesso a questo Ufficio);
- tessera sanitaria (Tessera europea di Assicurazione Malattia).

Notizie dettagliate sul viaggio e sul soggiorno saranno successivamente comunicate a ciascun partecipante dall'ente organizzatore tedesco.

Si ritiene utile evidenziare quanto segue:

- in nessun caso gli Uffici coinvolti nella selezione potranno inviare un numero maggiore di nominativi rispetto a quello indicato;



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

- è escluso che le scuole possano trasmettere direttamente i nominativi degli studenti (le eventuali domande che pervenissero a questo Ufficio non saranno prese in esame né restituite).

La nota verbale dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania e la modulistica da utilizzare (questionario relativo alle informazioni personali, dichiarazione di assenso dei genitori in italiano ed in tedesco, un foglio informativo fornito dall'Ambasciata tedesca) sono scaricabili dalla

intranet di questo Ministero unitamente alla presente ovvero richiesti all'indirizzo email dgai.ufficio5@istruzione.it.

Ulteriori informazioni potranno essere richieste via email dgai.ufficio5@istruzione.it.

IL DIRETTORE GENERALE

Carmela Palumbo

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Carmela Palumbo', written over the printed name.

oo